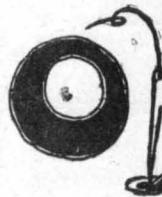


ΓΑΛΛΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

ΤΗΣ MARCELLE MAURETTE

Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΕΡΩΣ ΕΝΟΣ ΔΟΝ ZOYAN

(Άληθινή ιστορία)



Ντόν Μιγγέλ είχε γεννηθή στη Σεβίλη, όποι γονείς παληούς Ισπανούς άριστοκράτες. Ο πατέρας του, ο Ντόν Βιτοεντέλο ντέ Λόκα, ήταν ένας άπο τους εύγενεις του παλιού καιρού, είχε μετέβη στην Ισπανία για τις μονομαχίες του και τις έρωτικές κατακτήσεις του. Ή μητέρα του, η Μανάρα Βιτοεντέλο ντέ Λόκα, ήταν μια πυργοδέσποινα, με αυτήρη παρουσιακότητα, τυμένη πάντα στά μαρτυρία, σοθαρή κι' άλλη γιατί, υπερήφανη για την άριστοκρατική της γενεά.

Μοναχόπαιδο ο Ντόν Μιγγέλ Μανάρα Βιτοεντέλο ντέ Λόκα, μεγάλως μέσα στις άπερατες αίθουσες του περιφήμου πύργου των ντέ Λόκα, στη Σεβίλη, πού οι τοίχοι τους ήσαν γεμάτοι άπο ένα σωρό άπλα και σπαθιά, και από είκονες εύγενών προγόνων, κι' άνατράφηκε άκούγοντας τις διηγήσεις τών έρωτικών κατακτήσεων του πατέρα του, που τού της έλεγαν ότι προμάνες του τό δράδυα στὸν πύργο του.

"Ένις εύγενης δὲν πρέπει ποτέ ν' άγαπα πραγματικά και νά μειώνη έτοι τὸν έγωισμό του. Μόνο να ποθῇ πρέπει, νά καταχθάνει τὸν τρυγάνη τὴν δηδήνη διπού κι' διν τὴ βρισκή, μά νά μήν θυτόσασθαι ποτὲ τὴν καρδιὰν του στὶς γυναῖκες."

"Ετοι έλεγε συχνό ό πατέρας του ό Βιτοεντέλο ντέ Λόκα στὸ γούι του, τον Μιγγέλ, διαν τὸν εἶδε νά γίνεται δεκασχτώ χρόνων παλληκάρι.

Και ο δ Μιγγέλ μόνοι ήσαν στὸ κληρονομίου κι' αὐτός στὸ αἴμα του, δηλ τὴν σκληρότητα, τὴν έγωπάθεια κι' διο τὸ έρωτικό πάθος ποι είχε κι' ο πατέρας του.

"Ετοι μεγάλως πειά ό Μιγγέλ κι' έγινε δάντρας. "Ενας άντρας ώμορφος, άκατανίκητα έλκυστικός, μ' εύγενικό και υπερήφανο παράστημα, γεμάτος ζωή και νειάτια, πού σταν προνούσιος στὸ άλογο τὸ από τοὺς δρόμους τῆς Σεβίλης, ένας ψύθρως θυμασιμοῦ ζέφευγε διπτ τὰ στόματα τῶν περιπατητῶν.

Τὴν έποχή έκεινή — δὲν θά ήταν άκόμη είκοσι χρόνων, — έχασε τὸν πατέρα του και λίγο άργοτερα και τὴ μητέρα του.

Ο Μιγγέλ έγινε άκομα πόσο κλόρδος, άντικρύνοντας τὸν πόσο φορές ποι γύρισε απτὸν τὸ νεκροταφείο έμεινε για πολλές δρες σκυμένος οιωπόλος κάτω απτ τὶς είκονες τῶν προγόνων του, πού κρεμόντουσαν στοὺς τοίχους τῆς κάμαρης του.

"Ήταν πειά δό μόνος κληρονόμος τῶν ντέ Λόκα σ' ὅλην τὴν Ισπανία. Ο στενός, ο τελευταῖος άπογονος τῆς μεγάλης κι' ένδοξης αὐτῆς οἰκογενείας. Ναί! Έπρεπε νά προσέχῃ πολὺ, Έπρεπε νά συνεχίσῃ κι' αὐτὸς πιστὰ τὴν παράδοσι τῶν προγόνων του, "Επρεπε κι' αὐτός, σαν τὸν πατέρο του, σαν τὸν πατέρα του, νά περάσῃ ράγερχος κι' υπερήφανος απτ τὴ ζωή, νά κατατήσῃ, ν' απολαύσῃ τὸ γυναικεῖο κορμί, διπού κι' διν τὸν εύρισκε, χωρὶς δύμας νό δευτερεύει ποτὲ, χωρὶς νό ύποταξτή απτού. Κάθε δύμορφη γυναικί — δηπού κι' διν τὴν έπρεπε νά γίνεται δική του μέ κάθε θυσία. Μά για λίγο. Μόνο για μερικὲς δραδεῖς. Μακριά απτού οι μεγάλοι έρωτες, ή τρυφότητες, οι δεσμοί. Ή ψυχή τῆς γυναικίς έπρεπε νά του μένη πάντα άδιάφορη. Μόνο τὸ σάμα τῆς έπρεπε νά ύπάρχῃ απτού, κι' διν κάποτε άποφάσιζε νά παντρεύθῃ, θάπρεπε νά πάρῃ μιά άριστοκράτισσα, με μόνο τὸν σκοπό, ν' αφήση πάσω του, μερικούς άπογόνους τῆς εύγενικής γενιάς του..

Και δ Μιγγέλ μέ τὴν ψυχή του ποτισμένον τὰ δέλτια των και λαμβάνοντας μηνιαίς έκδοσεις μας μπορούν να ζητοῦν απτ τὰ Πρακτόρεια τῶν Εφημερίδων και διό τὰ γραφεία μας κιν τὸν «Κατετάν Βρυξέλλα» με 12 δοχαρίας.

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΟΛΟΙ ΤΟ ΜΩΝΑΔΙΚΟΝ

ΑΥΤΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ

του χρόνων.

Μιδιας πέρασε τὸ πένθος για τὸ θάνατο τῶν γονέων του άρχισε νά δινη στὸν πύργο του λαμπτρές έσπειρες. Ή έσπειρες που έδινε έκει δι γιούς του Βιτοεντέλο ντέ Λόκα, έσπειρουσαν σε μεγαλοπρέπεια και σέ χλιδή κι' αὐτές πού έδινε άλλοτε δι πατέρας του. Ο Μιγγέλ ρουφούσε όχορταν διες τὶς χαρές και τὶς άπολασματικές πού τοῦ έδινε ή ώμορφια του, τὰ νειάτια και τὸ χρήμα του. "Εφτανε νά ίδη και νά ποθῇ μιά γυναικα, για νά γινεται τὸ ίδιο θράδυ κιόλας ικι του. Ή ώμορφιέρες κοπέλες τῆς Σεβίλλης, φτωχές και πλούσιες, άλλες θεληματικαί κι' άλλες θειαίς, είχαν περάσει απτ τὸν πύργο του, για νά γίνουν έκει θύματα τοῦ πόθου του και νά έγκαταλειφθύνει θεραπεία σκληρά και περιφρονητικά.

Ο Μιγγέλ περνούσε έτσι τὰ χρόνια του σ' ένα άδιάκοπο και ασυλλόγιστο γλέντι, πού τὸ διέκοπταν κάθε τόσο μόνο ή μονομαχίες του μ' αὐτούς πού τολμούσαν νά σταθούν έμποδία στὸ δρόμο του. Ιο έρωτικό αυτό μεινόταν επί της είλεω νεαρώσινοι καθε ασθμά μέσα του. Ή σκληρότητας τῆς ψυχῆς είλε γίνεται άλλην θηριώδια. Η Σεβίλλη δόλκηλη, υπερέστη απτ λίγα χρόνια, άρχισε νά τὸν μισού και τὸ δύναμη του προσερράστε απτ τὸν ισπανός μόνο μέ όλαστημες και άναθεματα.

Μά ήρθε μιά μέρα πού άλλα σώματα, στερέψανε και κορεστήκαν μέσα του. "Ηρθε τὸ φθινόπωρο τῆς ζωῆς του, κι' ήρθε πολὺ πιό γρηγοραίς απτ δι, τὸ περίμενε, για νά σκορπίσῃ τὰ πράσινα φύλλα απτ τὰ κλαδά τῶν δέντρων, για νά παγώσῃ, και νά συντρίψῃ τὴν ψυχή του.

Ο Μιγγέλ, στὰ σαράντα των χρόνια σταμάτησε απότομα κάθε δργού του, και κάθε γλέντι στὸν πύργο του.

"Ενοιώθη τώρα ένα μεγάλο κενό μέσα του, ένα κενό πού τίποτε δέν μπορούσε νά γειμάτη.

Ίο παρελθόν, ή σκληρή κι' άγρεωρη ζωή πού είλε κάνει δις τότε, τοῦ προνεύσυσε φρίκη και άμβια. Χωρὶς να νοιώθη τὸ γιατί, διό τὰ δέλτη τῆς ψυχῆς του έθεγανε κάθε τόσο μιά φωνή, κάτι σάν άναστεναγμός, πού τοῦ έλεγε: "Η άγαπη, ή άλλην άγαπη, έναθην πού σώζει και έδυψάνει τούς άνθρωπους, αυτή σου έλειψε απτ τὴ ζωή σου".

Ο Μιγγέλ τὸ ένοιωθει τώρα ψευδεί αύτό τὸ αίσθημα, πού ποτὲ δις τότε, δέν τὸ είλε σκεφθῆται.

"Ηθελε τώρα κι' αὐτός ν' άγα πηση, νά ριγήση έρωτικά, σάν τους άλλους απλούς άνθρωπους, σαν τὸν πολὺν κόσμο, τὸν άπλο λαό.

Τὴν έποχή έκεινη, άκριθῶς, δ Μιγγέλ γνώρισε τὴ Ζιρόλινα.

Δέν ήταν καμιά αριστοκράτισσα, ούτε κόρη κανεναίς ισπανό μεγιστάνως. Καταγόταν από φωχούς γονείς, πού διύλεψαν πολὺ στὰ νειάτια τους, για νά τὴν άναθρέψουν, νά τὴν μεγαλώσουν.

Η Ζιρόλινα ήταν τὸ μέδιο δεκατέτα — έφταν έτών. Ήταν μιά άθωδα μικρή παιδιούλα, άγνη σαν κρίν, πού μόλις τότε έζανε στὸν ήλιο τὸ μετημεριστὸ δι θελουδενία και τρυφερός του πέταλα.. Και τὴν άγαπησε δ Μιγγέλ τὴ Ζιρόλινα, τὴν έλαττρεψε, ένοιωσε γι αστήν, βλό έκεινο τὸ έρωτικό ρήγος πού έψωψε τὴν ψυχή και πού για πρώτη φορά δοκιμάζε στὴ ζωή του.

Έκεινη τὸ χαμογελούσε πάντα στὸν τόνον αναγνωστῶν μας μεταξύ της έδοσες, κι' αὐτός τὴν παρακολουθούσε πατού και ύποτακτικά, μόνο και μόνο για νά μπορή να τὴ θλέπη συχνότερα και ν' άντικρύνει τὸ χαμόγελο της, πού έκανε νά λάμπουν πόλ γλυκά στὸ πρόσωπο της, τὰ διό άθωδα ματιά της..

"Η Ζιρόλινα θώμας, κωλονότι, στέλνει πάντα στὸν Μιγγέλ, δέν μπορεί νά δώση στὸν Μιγγέλ ούτε τὸ φίλημα. Δέν πρόλαβε ν' απλώσῃ τὰ χεράκια της και νά τὸν σκυραίκισε.

"Ενα κρύο χειμωνιάτικο θράδυ έπεισε δι θεραπεύση και σε λί-

